

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

1886.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ПЯТНАДЦАТИ ТАБЛИЦЪ.)

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 л., № 12.

1887.

что гласить это къ сожалѣнію слишкомъ краткое извѣстіе: *درین ایام پادشاه ولایت ارس ایلیچیان بدرگاه همایون فرستاد و اظهار محبت و ارادت نمود و آنحضرت عناية بسیار شامل احوال ایشان ساخته رعایت فرمود*¹ (въ эти дни (869-го года, когда Абусаидъ находился въ Хератѣ) государь земли Русской прислалъ пословъ къ высочайшему двору, съ выраженіемъ любви и желанія. Его величество (Абусаидъ), съ большимъ вниманіемъ отнесшисъ къ дѣламъ ихъ (пословъ), оказалъ (имъ) почетъ». За неимѣніемъ данныхъ трудно сказать, что побудило Великаго князя отправить посольство къ Абусаиду и принадлежить-ли починъ въ этомъ дѣлѣ самому Іоанну или это посольство было съ его стороны только отвѣтомъ на присылку въ Россію посла Абусаидомъ. Послѣдній могъ заискивать расположенія и дружбы русскаго государя, чтобы найти въ немъ надежнаго союзника противъ Золотоордынскихъ хановъ, которые издавна претендовали на право владѣнія Адзербейджаномъ (одною изъ областей, завоеванныхъ Абусаидомъ) и могли противодействовать усиленію Абусаидовой власти въ Средней Азіи. Будемъ надѣяться, что со временемъ въ дѣлахъ бывшаго Посольскаго Приказа отыщутся документы, которые послужатъ къ разъясненію причинъ какъ этого посольства, такъ и отправки въ 1475 году русскаго посла Марко въ Тавризъ къ врагу Абусаида, Узунъ-Хасану, лишившему его въ 1468 году не только престола, но и жизни.

В. Тизенгаузенъ.

Ореографія слова *آلانی*.

Въ арабскихъ рукописяхъ слово *آلانی* послѣ числительныхъ отъ 3—10 весьма часто пишется безъ втораго *элифа* (*الف*). Въ самомъ фактѣ опущенія элифа, выражающаго долготу звука *a*, конечно ничего нѣтъ страннаго: въ древнемъ, т. наз. куфійскомъ, письмѣ оно даже общее правило и въслѣдствіи также крайне часто замѣчается въ нѣкоторыхъ собственныхъ и нарицательныхъ именахъ, какъ извѣстно всѣмъ и каждому. Но въ словѣ *آلانی* вслѣдствіе опущенія его въ текстахъ писанныхъ безъ гласныхъ знаковъ, получается крупная грамматическая ошибка, когда такому *الف* предшествуетъ одно изъ числительныхъ. Поэтому издатели арабскихъ текстовъ обыкновенно пишутъ *آلانی*, хотя бы въ рукописяхъ и стояло постоянно *الف*. Ни-

1) По двумъ рукописямъ Азіятскаго Музея № 574 и № 574^a.

жеслѣдующія выписки изъ 2 древнихъ ар. сочиненій показываютъ, что не-
зачѣмъ измѣнять «неправильную» орѳографію этого слова, когда она въ данной
рукописи сколько-нибудь послѣдовательно проведена.

1) Изъ соч. *عمدة الكتاب* *أبو Джафар-Ахмед-ибн-Мухаммеда*¹⁾; рук. Бодлеянской библиотеки въ Оксфордѣ, Cod. Marsh 338, f. 90^a:

...من الاصطلاح القديم كتبهم اربعة درهم بغير الف وكذلك اربعة دنير وكذلك اربعة
الف بالحذف لكثرة استعمالهم اياه وانه لا يُشكَل فان قلت عنده دراهم اودنانير او
الاف فالالف لا غير لئلا يُشكَل وكتبوا له اربعة ذكاكين بالالف لانه لا يكثر استعمالهم
اياہ

2) Изъ соч. *كتاب الكتاب* *إبن-Дуруставейхи*²⁾, рук. Бодлеянск. библ. Cod. Laud. 127, f. 34^a:

ومن ذلك حذف الالف من الألف جمع الی اذا كان العدد مضافا إليها لأنّ ما قبل
العدد يوضح المعنى وذلك ثلثة الی واربعة الی الى العشرة فان لم يُصَفَّ إليها العدد
اثبتت فيها اللام (الالف) sic, чит: فكثبت هي الالوف (الالاف) التي تعرف وهذه
آلافك لئلا تلتبس بالواحد فان كانت الالاف جمع الی الذي هو اليف وأضيفت
الاعداد إليها لم يجز فيها الحذف لأنها لم تكثر كثرة العدد؛

и нѣсколько ниже, л. 48^a:

وقد تختصر كتاب الرسائل والحسابان الحروف فيخترمونها ويستدلون بطائفة تبقى
منها ككتبهم سم الله بغير باء ولا سين الا خطأ وميما وكحذفهم يا الجمع (الجمع ل. في
العدد وغيره واجترائهم منها بطائفة من نون الجمع في مثل عشرين وثلثن وفي التثنية
في حال النصب والجر وكاجترائهم عن الدال والراء في .. اهم بنقطتين واستغنائهم عن
الهاءات المشقوقة وغيرها ببعض جهات صورها وكوضعهم الكافي على صورة اللام وقد عرف
ذلك من كان له ادنى حظ من الكتابة وجميع ذلك انما يجوز في خط كتاب الدواوين،
خاصة ومن نما نحوهم في كتب المراسلات والاحسن اثبات ذلك كله على وجهه وعلى ما
يستحقه

Бар. В. Розень.

1) *أبو جعفر أحمد بن محمد النحوي*. Рук. писана въ 607 гг. и имѣеть 265 л.

2) Умеръ въ тридцатыхъ годахъ 4-го вѣка, или (по другимъ) въ 347. См. *Führer*.
ed. *Flügel-Rödiger* I, 43 и II, p. 36 и *Nicoll-Pusey*, Catal. Codd. mscr. or. Bibl. Bodl. II, 347
—349.